



# LE VOLONTAIRE DE LA LIBERTÉ

*Organe des Brigades internationales*

Resistir  
es  
vencer

## Combattendo per la Libertà di Spagna, combatiamo per la Libertà del mondo!

Le forze del fascismo internazionale continuano la loro violentissima offensiva nell'Aragona, tentando disperatamente di aprirsi il varco per raggiungere la costa leale, ma gli eroici combattenti repubblicani resistono accanitamente, malgrado l'enorme superiorità bellica del nemico. I fascisti hanno fretta di concludere la loro offensiva, perchè sanno che in breve tempo la Spagna leale sarà in grado di colmare l'attuale sproporzione di armi, ma l'Esercito popolare, assieme a tutto il popolo spagnolo si incarica — come ha detto il Capo del Governo — di convertire la fretta in pausa.

### RESISTERE SIGNIFICA VINCERE.

Bene lo sanno le migliaia e migliaia di combattenti che si aggrappano al terreno, per permettere che la Nazione intera apporti loro l'aiuto necessario, in armi e in uomini, per passare al contrattacco, per schiacciare il fascismo. E la Nazione intera si è messa su piede di guerra. TUTTI I PARTITI E LE ORGANIZZAZIONI DELLA CATALOGNA SI SONO UNITI NEL FRONTE POPOLARE NAZIONALE; questo grande passo nel cammino dell'unità è un passo immenso nel cammino della vittoria.

La Catalogna, la Spagna intera si mobilitano. POCHI GIORNI BASTARONO PER FORMARE LA PRIMA DIVISIONE DEI GIOVANI CHE ACCORRONO VOLONTARI PER DIFENDERE L'INDIPENDENZA E LA LIBERTÀ SPAGNUOLA; MIGLIAIA E MIGLIAIA DI UOMINI ACCORRONO ALL'APPELLO DEI PARTITI CHE VOGLIONO OFFRIRE ALLA SPAGNA, PER LA SUA DIFESA, ALTRI 100.000 VOLONTARI.

### OGNI GIORNO DI RESISTENZA È UN PASSO VERSO LA VITTORIA.

La Spagna repubblicana vincerà! Il popolo spagnolo che lotta e resiste da 20 mesi contro tre o quattro eserciti potentissimi, supererà in breve anche questa tremenda prova. La supererà, vincendo. Vincendo per la libertà e l'indipendenza della Spagna, vincendo per la libertà e l'indipendenza di tutti i popoli liberi, vincendo per ridare la libertà e l'indipendenza ai popoli schiavizzati dal fascismo.

Stretta attorno al Governo di Fronte Popolare, stretta attorno ai Partiti e alle organizzazioni che difendono in questo momento la libertà e l'indipendenza di un popolo che vuole rimanere tale, degno di sé, del suo pas-

sato e del suo avvenire, la Spagna si rizza in piedi, la Spagna lotta eroicamente, resiste.

La nostra Brigata ha partecipato gloriosamente a questi combattimenti. Ha lottato e resistito, lotta e resiste contro forze dieci, venti, cento volte superiori.

Da giorni e giorni, da settimane e settimane, i garibaldini si aggrappano al terreno, opponendo al nemico una resistenza sovrumana.

Tutti si sono battuti con valore, ma bisogna raddoppiare gli sforzi!

Bisogna resistere strenuamente, non cedere più un solo metro di terreno all'invasore.

Bisogna rinnovare le gesta di Casa de Campo, del Jarama, di Guadalajara. Anche là, anche allora bisognava resistere, resistere, opporre alla pressione nemica la barriera dei nostri corpi e delle nostre armi. Bisognava resistere per passare poi al contrattacco, per vincere. A Casa de Campo, sul Jarama, a Guadalajara si resistette e si vinse, malgrado la sproporzione di armi e di uomini.

Bisogna ripetere su più larga scala quelle gesta gloriose.

Resistere oggi significa vincere, ripetiamo. Tutta la Spagna leale decuplica il suo sforzo, per inviare materiale e uomini che permetteranno di scatenare la controffensiva.

## RESISTIR, FORTIFICAR Y VIGILAR

*Resistiendo se prepara la victoria.*

*Vigilando se desenmascara a los elementos de la Quinta Columna escondidos en nuestras filas, reptiles venenosos que quieren difundir la desmoralización, el pánico y la división en las filas republicanas. Hace falta localizar a estos agentes del fascismo. Localizarlos, desenmascararlos y denunciarlos al Mando, significa contribuir poderosamente a la victoria.*

*Fortificando, se puede hacer frente, con poquísimas pérdidas, a la aviación y a la artillería enemiga. La pala y el pico son armas tan útiles como el fusil y la ametralladora. Fortificar, fortificar, fortificar siempre, aunque esté uno agotado. Una tropa fortificada centuplica su resistencia.*

*RESISTIR, VIGILAR, FORTIFICAR, significa vencer. Y la victoria de la República Española es la victoria de todos los pueblos del mundo; es la victoria que libertará a la Humanidad de la peste fascista.*

*¡Nuestra victoria significa Libertad, Paz, Bienestar!*

*¡Adelante, adelante, garibaldinos italianos y españoles!*



GIANDANTE

*«Luchamos por una causa sagrada, y esto no puede quebrantarlo ni el acero ni la pólvora que reciben del extranjero, como pago de su traición.»*

DR. NEGRIN,  
Presidente del Consejo de Ministros





## ¡SOLDADO!

El que desmoraliza, el cobarde grita:

¡Que viene la caballería!

Al que desmoraliza porque el enemigo emplee la caballería, llámale: ¡cobarde!

Tú sabes que frente a una ametralladora nada puede ni un escuadrón de caballería.

## La verdadera voluntad de los "voluntarios" italianos

*Los soldados italianos recientemente llegados de Libia, se sublevan a Cádiz, negándose a ser trasladados a los frentes de combate de los rebeldes.*

GIBRALTAR, 31. — Según noticias facilitadas por un evadido de la zona facciosa, el día 28 del corriente mes estalló en Cádiz una sublevación entre las tropas italianas acuarteladas en aquella ciudad, en el momento que se les daba la orden de partir hacia el frente.

Según parece, se trata de soldados italianos recientemente llegados de Libia, los cuales, al indicárseles que debían marchar hacia el frente, se negaron a ocupar los trenes que debían transportarles.

La rebelión fué brutalmente reprimida y los oficiales hicieron uso de las pistolas para asesinar a los «voluntarios» que no querían seguir voluntariamente.

Doscientos de aquellos soldados se encuentran en la actualidad encarcelados en Puerto de Santa María, en espera de ser trasladados a su país, donde serán reclusos, seguramente, en un campo de concentración.

## ¡GARIBALDINO!

Cada avance del invasor fascista es una amenaza para todas estas conquistas que a ti y a todos tus hermanos pertenecen.

Defendiendo hasta el sacrificio más grande el terreno que ocupas, defiendes el derecho a tu más digna existencia.

## ¡Camaradas soldados!

HACED LA VIDA IMPOSIBLE A LOS PROVOCADORES Y A LOS DERROTISTAS.

Estad atentos y vigilantes constantemente y prestos a confundir con vuestro entusiasmo y vuestra fe de verdaderos antifascistas españoles, al provocador y a la traición.

De vuestra vigilancia depende en gran parte la suerte de nuestra guerra.

Descubrir un provocador o cortar de raíz una traición tiene más valor que ganar una batalla.

Depurando nuestro glorioso Ejército de sus malos servidores conseguiremos hacerlo más fuerte y más potente, elevando a un superior grado su excelente moral combativa, resultante obligada de su unidad indestructible en su ardiente deseo patriótico de defender la República y de aplastar a Franco, a la vez que estaremos en condiciones de emprender contraofensivas que, sin dudas ni vacilaciones, nos llevarán a la victoria total y definitiva sobre el fascismo extranjero invasor de nuestra Patria.

RECORDAD, CAMARADAS SOLDADOS, QUE DESCUBRIR A UN TRAIIDOR EQUIVALE A GANAR UNA BATALLA.

HACED CON VUESTRA VIGILANCIA, MAS FUERTE, MAS POTENTE Y MAS UNIDO QUE NUNCA NUESTRO GLORIOSO EJERCITO NACIONAL.

EL NOS TRAERA LA VICTORIA DE LA PATRIA ESPAÑOLA Y LA FELICIDAD DE TODOS SUS HIJOS.

## ¡Firmes en la resistencia, soldados de la patria!

En toda España los hijos del pueblo, los españoles que aman a su patria, se alistan, se ofrecen para combatir.

Miles y miles de voluntarios estarán muy pronto a nuestro lado. Vosotros los acogeréis como hermanos vuestros que son, y ellos imitarán con entusiasmo vuestra disciplina, vuestra capacidad de resistencia, vuestro heroísmo.

¡Fortificad! ¡Haced trincheras! ¡Combatid siempre! ¡Más disciplina y más ánimo que nunca! ¡La República os dará todo lo que necesitáis para ir preparando la victoria última después de vuestra resistencia gloriosa! UNA VEZ MAS DERROTAREIS A LOS INVASORES!



SOLDADO! Pegado a tierra, el tanque no puede hacerte nada. Metido en cualquier hoyo, las ametralladoras del tanque son ineficaces.

Y tú desde allí, le puedes tirar:

¡BOMBAS DE MANO Y DESTROZARLE!  
¡OFICIALES! ¡COMISARIOS! Que en cada una de vuestras unidades haya MILES DE CAZADORES DE TANQUES

## ¡Ni un paso atrás, camaradas internacionales!

En los momentos difíciles por los que atraviesa nuestra querida España, nos dirigimos a vosotros nuevamente los españoles que tenemos el orgullo de pertenecer a la gloriosa Batería «Antonio Gramsci» para patentizaros su fe inquebrantable en la victoria, a pesar de los esfuerzos del fascismo, y haceros presente que sabemos apreciar en lo que vale vuestra ayuda.

¡Adelante, camaradas, con vuestra labor de solidaridad y ayuda internacional! Ella será la que nos dará el triunfo definitivo sobre el fascismo; siempre unidos venceremos. Nosotros los españoles sabremos corresponder a vuestra actitud que no olvidaremos, pues siempre quedará grabado en nuestro pensamiento el trabajo que vosotros realizáis y que tantas veces en los duros momentos de la lucha nos da ánimos y fortalece nuestro espíritu al pensar que nuestros hermanos de otros países trabajan por nosotros y tienen su fe puesta en nuestro triunfo, puesto que éste significará la derrota del fascismo mundial que tiene tantos hermanos nuestros esclavizados y los manda a la muerte en las tierras de Abisinia, España y China para satisfacer su sed de poderío y su soberbia.

¡Ni un paso atrás, camaradas! ¡Adelante por la victoria final!

Un saludo fraternal de los españoles de la Batería «Gramsci» a los trabajadores del mundo entero por su ayuda, por su solidaridad internacionales.

¡Viva la Solidaridad Internacional!

Por los españoles de la  
Batería «A Gramsci»

SALVADOR AIMENTO